

Canon

Objetivos EF

EF35mm f/2 IS USM

Instrucciones

Muchas gracias por la compra de un producto Canon.

El EF35mm f/2 IS USM es un lente de enfoque simple de ángulo amplio que ofrece una calidad elevada de imagen.

- "IS" significa estabilizador de imagen.
- "USM" significa motor ultrasónico.

⚠ Precauciones de seguridad

- **No mire al sol o a una fuente de luz brillante a través del objetivo o de la cámara, pues podría provocarle ceguera.** Mirar al sol directamente a través del objetivo es especialmente peligroso.
- **El objetivo, esté o no instalado en la cámara, no debe dejarse expuesto a la luz del sol si está desprovisto de su cubierta.** De este modo se evita que el objetivo concentre los rayos solares y pueda causar un incendio.

Precauciones de uso

- **Si se lleva el objetivo de un lugar frío a uno caliente, puede condensarse humedad en la superficie del objetivo y piezas internas.** Para evitar la condensación en este caso, primero ponga el objetivo en una bolsa de plástico herméticamente cerrada antes de llevarlo de un lugar frío a otro caliente. Saque el objetivo después de que se haya calentado gradualmente. Haga lo mismo cuando lleve el objetivo de un lugar caliente a otro frío.
- No deje el objetivo en lugares excesivamente calurosos, como el interior de un coche expuesto a la luz directa del sol. **Las altas temperaturas pueden causar fallos de funcionamiento del objetivo.**

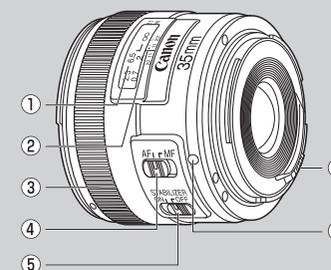
Convenciones empleadas en este manual

⚠ Advertencia para evitar un fallo de funcionamiento o daños a la cámara o al objetivo.

📄 Notas complementarias sobre el uso del objetivo o cómo tomar las fotos.

Nomenclatura

- ① Escala de distancias
- ② Índice de distancias
- ③ Anillo de enfoque
- ④ Interruptor del modo de enfoque
- ⑤ Interruptor del estabilizador de imagen
- ⑥ Índice de montura del objetivo
- ⑦ Contactos



1. Montaje y desmontaje del objetivo

Con respecto al montaje y desmontaje del objetivo, consulte las instrucciones entregadas con su cámara.

- Después de desmontar el objetivo, colóquelo con su parte posterior hacia arriba, para evitar que la superficie del objetivo y los contactos se rayen.
- Si los contactos se ensucian, rayan o tienen huellas dactilares, puede producirse corrosión o conexiones defectuosas. La cámara y el objetivo podrían funcionar inadecuadamente.
- Si los contactos se ensucian o tienen huellas dactilares, límpielos con un paño suave.
- Si quita el objetivo, cúbralo con la cubierta contra el polvo. Para colocarla adecuadamente, alinee el índice de montura del objetivo con el índice ○ de la cubierta contra el polvo y gírela en sentido horario ①. Para sacarla, invierta el orden.

2. Ajuste del modo de enfoque

Para seleccionar el modo de enfoque automático (AF), ajuste el interruptor del modo de enfoque a AF ②.

Para realizar tomas en el modo de enfoque manual (MF), ajuste el interruptor del modo de enfoque a MF, y enfoque girando el anillo de enfoque. El anillo de enfoque funciona siempre, independientemente del modo de enfoque ③.

- 📄 Después de enfocar automáticamente en el modo ONE SHOT AF, enfoque manualmente oprimiendo el disparador hasta la mitad y girando el anillo de enfoque. (Enfoque manual en todo momento)

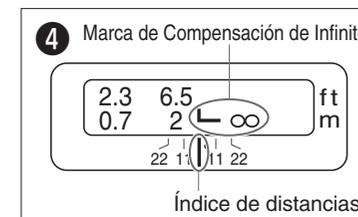
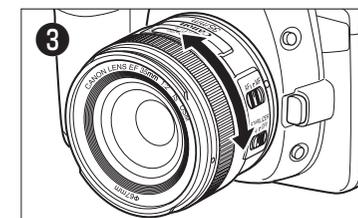
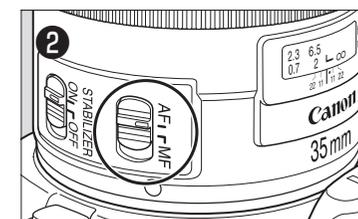
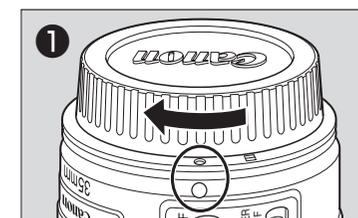
3. Marca de Compensación de Infinito

Para compensar el desplazamiento del punto de enfoque infinito que ocurre debido a cambios de temperatura.

La posición de infinito a temperatura normal es el punto en que se alinea la línea vertical de la marca L de la escala de distancias con el índice de distancias ④.

- Para un enfoque manual preciso de sujetos situados a una distancia de infinito, mire a través del visor o mire la imagen ampliada* en la pantalla LCD mientras gira el anillo de enfoque.

* Para cámaras con posibilidades de fotografiado Live View.



4. Estabilizador de imagen

Podrá utilizar el estabilizador de imagen en el modo AF o MF.

Esta función brinda estabilización óptima de la imagen dependiendo de las condiciones de fotografiado (como al fotografiar objetos inmóviles y al fotografiar siguiendo objetos en movimiento).

1. Ponga el interruptor STABILIZER en ON ⑤.

● Cuando no esté usando la función de estabilizador de imagen, ajuste el interruptor en OFF.

2. Cuando usted oprima el disparador hasta la mitad del recorrido, el estabilizador de imagen comenzará a funcionar.

● Asegúrese de que la imagen en el visor sea estable, y luego oprima el disparador hasta el fondo para tomar la foto.

- El estabilizador de imagen no puede compensar una toma borrosa causada por un sujeto que se haya movido.
- El estabilizador de imagen puede no resultar completamente efectivo si fotografía desde un vehículo u otro medio de transporte moviéndose violentamente.
- El estabilizador de imagen consume más energía que el modo normal, por lo tanto, si se utiliza esta función podrán realizarse menos tomas.

- Al fotografiar un objeto inmóvil, compensa la sacudida de la cámara en todas las direcciones.
- Compensa por la sacudida vertical de la cámara durante fotografiado siguiendo objetos en movimiento en una dirección horizontal, y compensa por la sacudida horizontal de la cámara durante fotografiado siguiendo objetos en movimiento en una dirección vertical.
- Cuando usa un trípode, debe apagar el estabilizador de imagen para ahorrar carga de la batería.
- El estabilizador es igualmente efectivo tanto para la fotografía cámara en mano como para la fotografía con monopie. No obstante, el efecto del estabilizador de imagen podría reducirse en función del entorno de la toma.
- El Image Stabilizer también funciona cuando el lente se usa con la tubo de extensión EF12 II o EF25 II.
- Si configura la función personalizada de la cámara para cambiar el botón asignado para el funcionamiento de AF, el estabilizador de imagen funcionará cuando presione el botón AF recién asignado.

5. Parasol (en venta por separado)

El parasol EW-72 puede impedir que entre luz no deseada al objetivo, también protegerá al objetivo contra la lluvia, nieve y polvo.

Para instalar el parasol, alinee la marca de posición del parasol con el punto rojo ubicado en la parte delantera del objetivo y gire el parasol en la dirección de la flecha hasta que el punto rojo del objetivo quede alineado con la marca de posición de detención del parasol ⑥.

Para desinstalar el parasol, presione el botón en el costado y gire el parasol en la dirección de la flecha hasta que la marca de posición del parasol esté alineada con el punto rojo ⑦.

El parasol puede guardarse instalándolo en sentido inverso en el objetivo.

- Si el parasol no está instalado en forma correcta, parte de la imagen podrá ser bloqueada.
- Al instalar o desmontar el parasol, hágalo girar tomándolo por la base del mismo. Para evitar deformación, no haga girar el parasol tomándolo por su borde.

6. Filtros (en venta por separado)

Instale los filtros en la rosca de montaje del filtro de la parte delantera del objetivo.

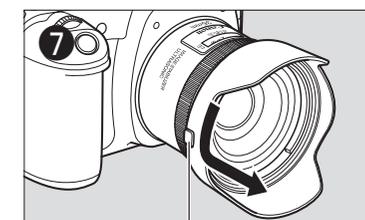
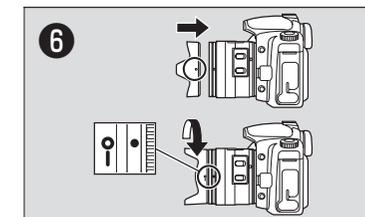
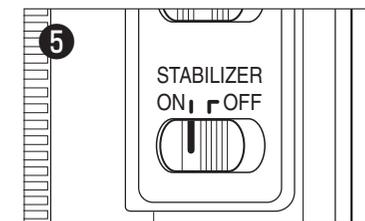
- Sólo puede instalarse un filtro.
- Utilice un filtro polarizador Canon (67mm).
- Para ajustar el filtro polarizador, primero quite el parasol del objetivo.

7. Tubos de extensión (en venta por separado)

Puede acoplar el tubo de extensión EF12 II o el EF25 II para fotografías ampliadas. Para ajustar la distancia y la magnificación de la foto, consulte las especificaciones del tubo de extensión.

Para lograr un enfoque preciso se recomienda el modo MF.

- Los extensores no pueden usarse con este lente.
- Los objetivos para primeros planos no pueden usarse con este lente.
- Estuche (en venta por separado) LP1116



Botón

Especificaciones

	Angulo de visión			Construcción del objetivo	Abertura mínima	Ampliación máx.	Distancia de enfoque mín.	Diámetro del filtro	Diámetro y longitud máx.	Peso	Parasol*	Tapa del objetivo	Estuche*
	Diagonal	Vertical	Horizontal										
EF35mm f/2 IS USM	63°	38°	54°	8-10	22	0.24x	0.24m/0.79ft	67mm	77.9x62.6mm (3.1"x2.5")	335g/11.8oz	EW-72	E-67II	LP1116

* en venta por separado

Especificaciones del tubo de extensión (en venta por separado)		Ampliación (X)	Gama de distancia de enfoque (mm) (inch)
EF35mm f/2 IS USM	EF12 II	0.60-0.36	168-197 (6.6-7.6)
	EF25 II	1.04-0.79	158-160 (6.2-6.3)